

# MC99 - MC 101



MC 99

MC 101

# MC-99 MC-101

## Manichini studiati per la stiratura di camicie umide, camici e capi similari.

### SPECIFICHE TECNICHE

- Ventilatore potente da 3 HP
- Pinze tendimaniche pneumatiche
- Scheda elettronica con dieci programmi di stiratura
- Surriscaldatore d'aria regolabile da 0° a 350°C
- Pala anteriore riscaldata e inclinabile lateralmente
- Fusto aspirante nella zona bottoni

## Steam body formers for the ironing of wet shirts, overalls and similar

### BASIC TECHNICAL FEATURES

- Powerful 3 HP fan
- Pneumatic sleeve stretchers
- Electronic card featuring ten ironing programs
- Adjustable air superheater from 0° to 350° C
- Front heated and reclining panel
- Button placket part of the dummy with suction
- Rear pneumatic panel

- Pala posteriore pneumatica
- Specchio regolabile
- Taglia vestaglione regolabile pneumaticamente (per MC 99)
- Disponibile in versione riscaldata a vapore (vaporizzante e soffiante) oppure riscaldata elettricamente (soffiante) (per MC 99)
- Disponibile con fusto standard oppure maxi; fusto maxi regolabile in altezza (pneumaticamente) (per MC 99)
- Carrello automatico per tensionamento fianchi e parte posteriore sia in altezza sia in larghezza (per MC 101)

- Adjustable mirror
- Adjustable dummy size by means of a pneumatic system (only for MC 99)
- Available in the steam-heated version (with up-steam and blowing option) or electrically heated (only with blowing option) (only for MC 99)
- Available with standard or maxi dummy; the maxi dummy is height adjustable by means of a pneumatic system (only for MC 99)
- Automatic carriage for the tensioning of side and back part both in height and width (only for MC 101)

- Regolazione posizione del carrello con ricerca automatica tramite fotocellula (per MC 101)
- Console girevole con quadro comandi (per MC 101)
- Gruppo ferro "tutto vapore" per versione riscaldata a vapore e ferro elettrico per versione riscaldata elettricamente (per MC 101)

### ACCESSORI

- Inverter elettronico per la regolazione dell'aria soffiata
- Gruppo ferro da stiro "tutto vapore oppure elettrico" (per MC 99)

## Mannequins automatiques pour le repassage de chemises humides, blouses et vêtements similaires

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Ventilateur puissant incorporé de 3 CV
- Tendeurs pour manches pneumatiques
- Carte électronique avec 10 programmes de repassage
- Surchauffeur de l'air réglable de 0° à 350° C
- Panneau frontal chauffé et inclinable
- Partie autour de la patte de boutonnage de la poupée aspirante

- Panneau postérieur à fonctionnement pneumatique
- Miroir réglable
- Taille de la poupée réglable par un système pneumatique (seulement pour MC 99)
- Disponible dans la version chauffée à vapeur (vaporisante et soufflante) ou dans la version chauffée électriquement (seulement soufflante) (seulement pour MC 99)
- Disponible avec poupée standard ou maxi; poupée maxi réglable en hauteur par un système pneumatique (seulement pour MC 99)
- Chariot automatique pour le tensionnement des hanches et de la

- partie postérieure en hauteur et en largeur (seulement pour MC 101)
- Réglage automatique de la position correcte du chariot par une photocellule (seulement pour MC 101)
- Console pivotante avec tableau de contrôle (seulement pour MC 101)
- Groupe fer vapeur «all-steam» pour la version chauffée à vapeur et avec fer électrique pour la version électrique (seulement pour MC 101)

### OPTIONS

- Inverseur électronique pour le réglage du soufflage
- Groupe fer vapeur «all-steam» ou électrique (seulement pour MC 99)

## Automatischer Finisher für feuchte Hemden, Kittel und Ähnliches

### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Starker Gebläsemotor (3 PS)
- Pneumatische Ärmelspanner
- Elektronische Leiterplatte mit zehn Bügelprogrammen
- Einstellbarer Luftüberhitzer von 0° bis 350° C
- Vordere beheizte und schrägstellbare Andruckleiste
- Absaugender Knopfleistenbereich

- Hintere pneumatische Andruckleiste
- Regulierbarer Spiegel
- Einstellbare Größe des Puppenaufsatzes (nur für MC 99)
- Erhältlich in der dampfbeheizten Version (mit Unterdampf und Blasvorrichtung), oder in der elektrisch beheizten Ausführung (nur mit Blasvorrichtung) (nur für MC 99)
- Mit Standard oder Maxi-Puppenaufsatz; die Maxi-Ausführung ist höhenverstellbar (pneumatisch) (nur für MC 99)
- Automatischer Schlitten für das Spannen sowohl in der Höhe, als auch

- in der Breite der seitlichen und hinteren Partie (nur für MC 101)
- Automatische Einstellung der richtigen Spannschlittenposition durch Fozelle (nur für MC 101)
- Drehbare Konsole mit Schalttafel (nur für MC 101)
- „All-Steam“-Bügeliseneinheit für dampfbeheizte Ausführung und Elektro-Bügeliseneinheit für die elektrisch beheizte Version (nur für MC 101)

### ZUBEHÖR

- Elektronischer Inverter für Luftmengeneinstellung
- „All-Steam“- oder elektrische Bügeliseneinheit (nur für MC 99)

## Maniqués estudiados para el planchado de camisas húmedas, batas y prendas similares

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Ventilador potente de 3 HP
- Pinzas sujetamangas neumáticas
- Tarjeta electrónica con diez programas de planchado
- Recalentador de aire regulable de 0° a 350°C
- Pala anterior recalentada e inclinable lateralmente
- Dispositivo aspirador para la zona botones

- Pala posterior neumática
- Espejo regulable
- Talla funda regulable neumáticamente (para MC 99)
- Disponible en versión recalentada a vapor (vaporizante y soplante) o recalentada eléctricamente (soplante) (para MC 99)
- Disponible con dispositivo aspirador standard o maxi; dispositivo maxi con altura regulable (neumáticamente) (para MC 99)
- Carrito automático para tensionamiento caderas y parte posterior tanto en altura como en largo (para MC 101)

- Regulación posición del carrito con búsqueda automática mediante fotocelula (para MC 101)
- Consola giratoria con cuadro mandos (para MC 101)
- Grupo plancha "todo vapor" para versión recalentada a vapor y plancha eléctrica para versión recalentada eléctricamente (para MC 101)

### ACCESORIOS

- Inverter electrónico para la regulación del aire soplado
- Grupo plancha "todo vapor o eléctrica" (para MC 99)

CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL SPECIFICATIONS	DONNÉES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	MC-99	MC-101
Voltaggio	Voltage	Voltage	Stromspannung	Voltaje	400V./3/50 Hz	400V./3/50 Hz
Pressione esercizio aria	Air working pressure	Pression de travail air	Betriebsluftdruck	Presión trabajo de aire	6 bar	6 bar
Resistenze surriscaldatore	Steam reheating element	Resistances surchauffeur	Heizelement Luftüberhitzer	Resistencia recalentador	0.90Kw (*12 Kw)	0.90Kw (*12 Kw)
Motore ventilazione	Fan motor	Moteur ventilateur	Gebläsemotor	Motor de ventilador	HP 3	HP 3
Alimentazione vapore	Steam Inlet	Arrivée vapeur	Dampfanschluss	Alimentación de vapor	1/2" Gas	1/2" Gas
Ritorno condensa	Condensate outlet	Retour condensations	Kondensatrücklauf	Retorno de condensados	1/2" Gas	1/2" Gas
Pressione esercizio vapore	Steam working pressure	Pression de travail vapeur	Betriebsdampfdruck	Presión trabajo vapor	4 ÷ 8 bar	4 ÷ 8 bar
Consumo vapore	Steam consumption	Consommation vapeur	Dampfverbrauch	Consumo de vapor	20 - 30 Kg/h	20 - 30 Kg/h
Ingombro	Encumbrance	Encombrement	Flächenbedarf	Medidas	1600x1400x1650 mm	2000x1900x1700 mm
Dimensioni imballo	Overall dimensions	Dimensions emballage	Verpackungabmessungen	Dimensiones de embalaje	1880x880x1800 mm	1870x970x1950 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	200 Kg	320 Kg
Peso lordo (gabbia)	Gross weight (crate)	Poids brut (cage)	Bruttogewicht (Verschlag)	Peso bruto (Jaula)	300 Kg	420 Kg
(*) Versione elettrica	(*) Electric version	(*) Version électrique	(*) Elektrische Ausführung	(*) Versión eléctrica		

- La Ditta si riserva il diritto di apportare modifiche ritenute opportune senza darne preavviso.  
- The firm reserves the right to make any necessary modification without notice.  
- La Maison se réserve le droit de modifier sans avis.

- Die Firma behält sich das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Benachrichtigung vorzunehmen.  
- La Compañia se reserva el derecho de aportar las modificaciones que estime convenientes sin previo aviso.



Via Tolstoj, 24 - 20098 S.GIULIANO MILANESE (MI) ITALY  
Tel. +39 - 2 - 98240600 Telefax +39 - 2 - 9843107  
Web Site: www.ghidini-gb.it E-mail sales@ghidini-gb.it